


# Radio portable avec lecteur MP3-CD P41

# Manuel d'utilisation

# Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

conforme aux prescriptions et

sûre

de votre **radio/lecteur de CD P41**, appelé par la suite radio/lecteur de CD.

## Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation s'adresse à toute personne qui

installe,

utilise,

nettoie

ou élimine la radio/lecteur de CD.

## Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Différents éléments de ce manuel présentent des caractéristiques de présentation déterminés. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

d'énumérations ou

➔ d'étapes de manipulation.

# Table des matières

# Sécurité et installation de l'appareil

Veuillez lire consciencieusement toutes les consignes de sécurité et conservez-les au cas où vous vous poseriez des questions ultérieurement. Respectez toujours tous les avertissements et consignes de ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux figurant au dos de l'appareil.

## Sécurité

Afin d'éviter un risque d'incendie et le risque d'un choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à toute autre sorte d'humidité.

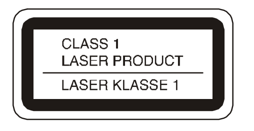
N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.

Cet appareil fonctionne avec un courant alternatif de 230 V à 50 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.

Si des corps étrangers ou un liquide devaient parvenir dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.

Le lecteur de CD fonctionne avec un faisceau laser invisible. En cas de mauvaise manipulation, celui-ci peut blesser vos yeux. Ne regardez jamais dans le compartiment de disque ouvert.

Cet appareil a été classé en tant qu'appareil laser de classe 1 (CLASS 1 LASER). L'autocollant correspondant (CLASS 1 LASER PRODUCT) se trouve au dos de l'appareil.




Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.

Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés, faute de quoi, vous vous mettriez vous-même ou d'autres personnes en danger.

L'appareil reste branché au réseau électrique, même lorsqu'il est éteint. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas sur le câble.

N'écoutez pas de disques ou la radio à un volume trop élevé ce qui peut conduire à des troubles auditifs.

## Le maniement des piles

Veillez à ce que les piles soient maintenues hors de portée des enfants. Les enfants peuvent porter les piles à la bouche et les avaler.

Remplacez à temps des piles devenues faibles.

Remplacez toujours toutes les piles en même temps et utilisez des piles du même type.

L'écoulement des piles peut endommager l'appareil. Si vous n'utilisez pas la radio/lecteur de CD pour une période prolongée, retirez les piles du compartiment.
Si du liquide s'écoule d'une pile, enfilez des gants de protection et nettoyez le compartiment des piles avec un chiffon sec.

### Remarque importante concernant l'élimination :

Les piles peuvent contenir des produits toxiques qui sont nuisibles pour la santé et l'environnement.

Par conséquent, éliminez les piles conformément aux prescriptions légales en vigueur. Ne jetez en aucun cas les piles dans les ordures ménagères.

## Installation de l'appareil

Ne placez pas la radio/lecteur de CD sur des surfaces souples telles que des tapis, des couvertures ou à proximité de rideaux et de tentures. Les ouvertures d'aération pourraient être obstruées.

N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs. Évitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.

Maintenez l'appareil uniquement à l'horizontale.

Maintenez l'appareil et les disques éloignés d'appareils qui créent des champs magnétiques puissants.

Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.

Si vous déplacez la radio/lecteur de CD d'un endroit froid à un endroit chaud, il est possible que de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service.

Posez le câble réseau de telle sorte que personne ne trébuche dessus.

# Description de l'appareil

## Volume de livraison

Veuillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

La radio/lecteur de CD,

le présent manuel d'utilisation.

## Caractéristiques particulières de l'appareil

La radio/lecteur de CD comprend un lecteur de CD et une radio.

Cet appareil vous permet de :
lire des CD, CD-R/RW et des CD MP3 et
d'écouter la radio. Des CD que vous avez gravés vous-même doivent être "finalisés". Veuillez tenir compte des remarques dans le manuel de votre enregistreur de CD.

Vous pouvez raccorder l'appareil au réseau ou le faire fonctionner avec des piles.

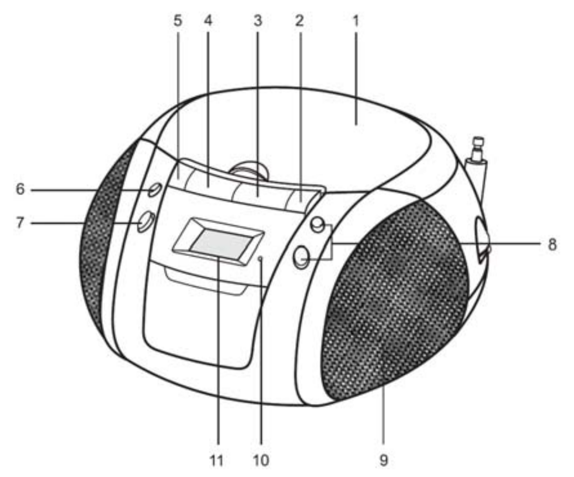
Le lecteur de CD peut répéter automatiquement différents morceaux ou le CD complet.

Le lecteur de CD peut lire jusqu'à 20 morceaux dans un ordre programmé ou avec la fonction aléatoire. (10 morceaux peuvent être mémorisés pour les CD MP3)

La radio reçoit les fréquences
de FM 87,5–108 MHz et OM 522–1620 KHz.

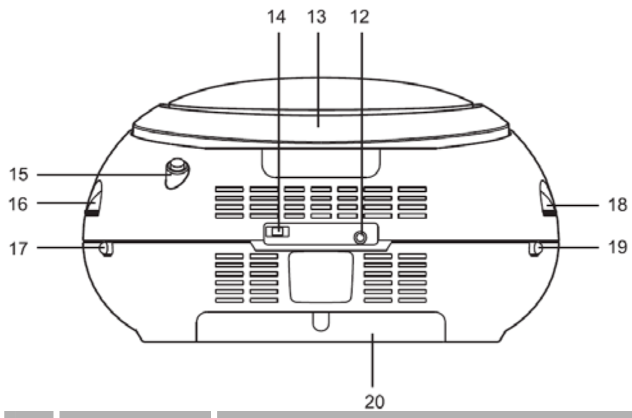
Pour le son, vous pouvez sélectionner en modulation de fréquence entre mono et stéréo.

# Face avant de l'appareil




| | | |
|---|---|---|
| 1 | | Couvercle de compartiment CD |
| 2 | FOLDER DOWN | – lecture MP3 : passer à l'album précédent |
| 3 | ■ STOP | arrêter la lecture du disque |
| 4 | ▶ PLAY / ❚❚ PAUSE | – démarrer la lecture du disque<br>– interrompre la lecture du disque |
| 5 | FOLDER UP | – lecture MP3 : passer à l'album suivant |
| 6 | MODE | lecture du disque :<br>– régler le générateur de hasard<br>– régler la fonction de répétition |
| 7 | PROG | – programmer la lecture du disque |
| 8 | ❙◀◀ SKIP | – lecture du disque : passer au morceau précédent recherche rapide vers l'arrière |
| | SKIP ▶▶❙ | – lecture du disque : passer au morceau suivant recherche rapide vers l'avant |
| 9 | | – haut-parleurs |
| 10 | FM ST | – affichage stéréo LED |
| 11 | CD DISPLAY | – afficheur de CD |

# Face arrière de l'appareil




| | | |
|---|---|---|
| 12 | PHONES | prise de raccordement de casque |
| 13 | | poignée |
| 14 | DC◄►AC | commutateur fonctionnement réseau/avec piles |
| 15 | ANT. | antenne télescopique FM |
| 16 | TUNING | molette réglage des stations (fréquence) |
| 17 | BAND | bouton de fonctionnement OM/FM/FM stéréo |
| 18 | VOLUME | bouton de réglage du volume |
| 19 | FUNCTION | bouton de fonctionnement radio/ARRET/CD |
| 20 | | compartiment de CD |

# Comment préparer le fonctionnement de l'appareil

Vous pouvez raccorder la radio/lecteur de CD au réseau ou le faire fonctionner avec des piles. Si des piles sont insérées, l'appareil est alimenté par le courant des piles. Pour cela, placer le sélecteur „DC◄►AC“ sur DC, pour un fonctionnement en réseau le placer sur AC.

## Comment raccorder le câble réseau

- ➔ Appuyez légèrement sur la flèche située sur le couvercle du compartiment des piles vers le bas.
- ➔ Poussez le couvercle dans le sens de la flèche.
- ➔ Retirez le câble réseau du compartiment des piles au dos de l'appareil.
- ➔ Enfoncer la fiche secteur dans la prise de courant.

## Comment préparer le lecteur de CD

**Remarque :**
Enlevez éventuellement le carton du compartiment de disques avant d'insérer un disque.

## Comment insérer les piles

- ➔ Tournez la radio/lecteur de CD de telle sorte que vous pouvez ouvrir le compartiment de piles au dos de l'appareil.
- ➔ Appuyez légèrement sur la flèche située sur le couvercle du compartiment des piles vers le bas.
- ➔ Poussez le couvercle dans le sens de la flèche.
- ➔ Placez six piles de type LR14/C 1,5 V en respectant la polarité indiquée dans le compartiment des piles.
- ➔ Fermez prudemment le couvercle du compartiment des piles de sorte que les languettes de fixation s'enclenchent dans le boîtier.

**Remarque :**
Placer le sélecteur „DC◄►AC“ sur DC.

# Comment commander les fonctions générales de l'appareil

## Comment activer et désactiver l'appareil

➔ Déplacer le sélecteur „FUNCTION“ pour changer entre radio, CD et ARRET.

➔ Pour arrêter l'appareil, placez le sélecteur sur POWER OFF

## Comment régler le volume

➔ Tournez le bouton „VOLUME “ pour régler le volume souhaité

## Comment utiliser un casque

 **Troubles auditifs !**

N'écoutez pas de disques ou la radio à un volume trop élevé avec le casque, cela peut conduire à des troubles auditifs. Avant d'utiliser le casque, réglez le volume de l'appareil sur le volume minimum.

Si vous raccordez un casque (non compris dans la livraison), le son des haut-parleurs est coupé.

➔ Utilisez uniquement un casque avec une prise jack de 3,5 mm et une impédance de 32 Ohm.

➔ Placez la fiche du casque dans la douille du casque de l'appareil.

Le son est maintenant uniquement retransmis via le casque.

➔ Si vous souhaitez à nouveau écouter via les haut-parleurs, retirez la fiche du casque de la douille de casque de l'appareil.

# Comment faire fonctionner le lecteur de CD

## Disques pouvant être utilisés

La radio/lecteur de CD est compatible avec les supports de données CD, CD-R/RW et CD MP3. Vous pouvez utiliser avec cet appareil tous les disques mentionnés ci-dessus, sans adaptateur.

N'essayez pas de lire d'autres supports de données tels que DVD etc.




Taille de disque 12 cm/8 cm - CD
Durée de lecture 74 minutes ou 24 minutes max.

➔ Lorsque vous transportez l'appareil, retirez le disque du lecteur. Vous évitez des dommages sur le lecteur de CD et le disque.

**Remarque :**
La qualité de lecture des CD MP3 dépend du réglage du taux de bits et du logiciel de gravure utilisé.

## Manipulation des disques

Tenez toujours le disque par ses bords.

Évitez les empreintes digitales, les saletés et les rayures. Celles-ci pourraient occasionner des défauts et des sauts lors de la lecture.

N'écrivez pas sur les disques.

N'utilisez ni aérosol de nettoyage ni solvant.

Ne faites pas tomber et ne pliez pas le disque.

N'introduisez qu'un seul disque à la fois dans le lecteur.

Fermez le lecteur uniquement quand le disque est correctement inséré dans le compartiment de disques.

Conservez toujours les disques individuellement dans leur étui.

## Nettoyage des disques

➔ Essuyez le disque à l'aide d'un chiffon doux, imbibé d'eau.

➔ Essuyez le disque en partant du centre vers le bord.

Des mouvements circulaires lors du nettoyage occasionnent des rayures. Celles-ci pourraient occasionner des défauts lors de la lecture.

# Comment lire un disque

- ➔ Pour régler le mode CD, déplacer le sélecteur „FUNCTION“ sur CD.
- ➔ Soulevez le couvercle du compartiment de disque par la petite poignée.

Trois traits apparaissent de manière durable sur l'afficheur.

**Remarque :**
Si aucun CD n'est inséré, la mention „NO DISC“ apparaît au bout de peu de temps sur l'afficheur.

- ➔ Insérez un disque avec la face imprimée vers le haut dans le compartiment de disque.
- ➔ Appuyez légèrement le CD sur le centrage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ➔ Appuyez le couvercle du compartiment de disque tout droit vers le bas.

Trois traits clignotent rapidement sur l'afficheur. Vous voyez ensuite le nombre de morceaux sur l'afficheur.

Si le CD est mal inséré ou si le CD est défectueux, la mention „NO DISC“ apparaît sur l'écran.

**Remarque :**
Après avoir inséré un CD MP3, le nombre total des morceaux apparaît sur l'afficheur ainsi que la mention MP3. Cela peut prendre entre 10 et 30 secondes et dépend du nombre de morceaux contenus sur le CD MP3.

- ➔ Pour démarrer la lecture, appuyez une fois sur la touche „▶ PLAY / ⏸ PAUSE“.

L'appareil démarre la lecture du premier morceau. L'écran affiche le numéro du morceau et le signe de lecture „▶“.

- ➔ Pour faire une pause de lecture, appuyez à nouveau sur la touche „▶ PLAY / ⏸ PAUSE“.

L'appareil interrompt la lecture. L'écran affiche le numéro du morceau et le signe de lecture „▶“ clignote.

- ➔ Pour poursuivre la lecture, appuyez à nouveau une fois sur la touche „▶ PLAY / ⏸ PAUSE“.
- ➔ Pour terminer la lecture, appuyez une fois sur la touche „■ STOP“.

**Remarque :**
Avant de retirer le CD, appuyez toujours sur la touche „■ STOP“.

## Réglage des morceaux

- ➔ Pour passer au morceau suivant, appuyez une fois sur la touche „SKIP ▶▶I“.
- ➔ Pour passer au début du morceau, appuyez une fois sur la touche „SKIP I◀◀“.
- ➔ Pour passer au morceau précédent, appuyez deux fois sur la touche „SKIP I◀◀“.

L'écran affiche le numéro de morceau réglé.

- ➔ Appuyez jusqu'à ce que le numéro du morceau souhaité soit affiché.

## Recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière

Vous pouvez effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière dans le morceau en cours pour chercher un passage spécifique.

- ➔ Pour avancer rapidement, appuyez sur la touche „SKIP ▶▶I“ et maintenez la touche appuyée jusqu'à ce que vous ayez trouvé le passage souhaité.
- ➔ Pour reculer rapidement, appuyez sur la touche „SKIP I◀◀“ et maintenez la touche appuyée jusqu'à ce que vous ayez trouvé le passage souhaité.
- ➔ Relâchez la touche.

La lecture redémarre à cet endroit.

## Sélection d'un album MP3

- ➔ Pour passer à l'album suivant sur un disque MP3, appuyez une fois sur la touche „FOLDER UP“.
- ➔ Pour passer à l'album précédent sur un disque MP3, appuyez une fois sur la touche „FOLDER DOWN“.

Le numéro de l'album réglé clignote sur l'écran.

- ➔ Appuyez jusqu'à ce que le numéro de l'album souhaité soit affiché.
- ➔ Appuyez une fois sur la touche „▶/II“ pour démarrer la lecture de l'album.

# Comment utiliser la fonction de répétition

## Répétition du morceau

➔ Choisissez le morceau sur l'appareil.

L'écran affiche le numéro du morceau souhaité.

➔ Appuyez sur la touche „▶ PLAY / ⏸ PAUSE“.

➔ Appuyez une fois sur la touche „MODE“.

Le message „REP“ apparaît sur l'afficheur. Le morceau est répété jusqu'à ce que vous arrêtiez la fonction de répétition.

## Répétition du CD

➔ Appuyez sur la touche „▶ PLAY / ⏸ PAUSE“.

➔ Appuyez deux fois sur la touche „MODE“.

L'écran présente la mention „REP“ et une flèche en dessous. Le CD est répété jusqu'à ce que vous arrêtiez la fonction de répétition.

## Arrêt de la fonction de répétition

➔ Appuyez sur la touche „MODE“ de l'appareil jusqu'à ce que la mention „REP“ ou „RANDOM“ ne soit plus affichée sur l'écran.

Le disque est lu sans répétition jusqu'à la fin si vous n'arrêtez pas la lecture.

## Répétition d'un album MP3

➔ Sélectionnez l'album souhaité en appuyant sur la touche „FOLDER UP“ ou „FOLDER DOWN“.

L'écran affiche le numéro de l'album souhaité.

➔ Appuyez sur la touche „▶ PLAY / ⏸ PAUSE“.

➔ Appuyez deux fois sur la touche „MODE“.

L'écran présente les mentions „REP“ et “ALBUM“. L'album est répété jusqu'à ce que vous arrêtiez la fonction de répétition.

## Répétition d'un disque MP3

➔ Appuyez sur la touche „▶ PLAY / ⏸ PAUSE“.

➔ Appuyez trois fois sur la touche „MODE“.

L'écran présente la mention „REP“ et une flèche en dessous. Le disque MP3 est répété jusqu'à ce que vous arrêtiez la fonction de répétition.

## Comment utiliser la fonction de programmation

La fonction de programmation permet de lire jusqu'à 20 morceaux d'un disque dans un ordre que vous avez fixé vous-même. 10 morceaux peuvent être mémorisés pour les CD MP3.

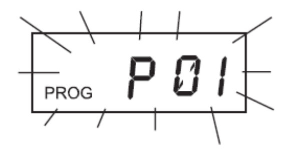
**Remarque :**
Vous ne pouvez réaliser la programmation que si un disque se trouve dans le compartiment de disques fermé et si l'appareil se trouve en mode stop.

➔ Placez un disque dans le compartiment de disques et fermez-le.

➔ Appuyez sur la touche „■ STOP“.

➔ Appuyez sur la touche „PROG“.

Sur l'écran, vous voyez le numéro de l'emplacement P01 clignoter.




➔ Sélectionnez le premier morceau à programmer avec la touche „SKIP ▶▶I „ ou „SKIP I◀◀“.

➔ Une fois que le numéro de morceau souhaité apparaît sur l'écran, appuyez à nouveau sur la touche „PROG“. Le morceau est maintenant programmé sur l'emplacement 01.

Sur l'écran, vous voyez le numéro de l'emplacement P02 clignoter.

➔ Programmez ainsi de suite l'ordre souhaité des morceaux.

➔ Appuyez sur la touche „▶ PLAY / II PAUSE“ pour commencer la lecture de la sélection. PROGR apparaît sur l'afficheur.

➔ Pour interrompre la lecture de la sélection programmée, appuyez une fois sur la touche„▶ PLAY / II PAUSE“.

➔ Pour démarrer à nouveau la lecture, appuyez une fois sur la touche „▶ PLAY / II PAUSE“.

➔ Pour terminer la lecture programmée, appuyez deux fois sur la touche „■ STOP“.

**Remarque :**
Dès que le compartiment de disque est ouvert, la mémoire de programme est effacée.

Vous pouvez vérifier la programmation en mode STOP en appuyant sur la touche „PROG“. Les morceaux programmés sont affichés dans l'ordre de la lecture.

## Comment utiliser le générateur de hasard

Le générateur de hasard permet de lire les morceaux d'un CD dans un ordre aléatoire.

**Remarque :**

Vous ne pouvez régler le générateur de hasard que lorsqu'un CD se trouve dans le compartiment de disques fermé.

➔ Placez un disque dans le compartiment de disques et fermez-le.

➔ Appuyez trois fois sur la touche „MODE“.

➔ Pour lire un album MP3 dans un ordre de morceaux aléatoire, appuyez quatre fois sur la touche „MODE“.

L'affichage "RANDOM" apparaît sur l'écran.

➔ Appuyez sur la touche „▶ PLAY / ⏸ PAUSE“ pour commencer la lecture de l'ordre aléatoire des morceaux.

➔ Pour arrêter la lecture de l'ordre aléatoire des morceaux, appuyez à nouveau sur la touche „MODE“.

**Remarque :**

Vous ne pouvez pas régler le générateur de hasard si vous avez programmé l'appareil.

En utilisant le générateur de hasard, vous ne pouvez pas commuter avec „SKIP ⏮“ sur le morceau précédent.

# Comment faire fonctionner la radio

**Remarque :**

L'appareil reçoit les fréquences
de FM 87,5–108 MHz et OM 522–1620 KHz.

➔ Pour régler le mode radio, déplacer le sélecteur „FUNCTION“ sur TUNER.

➔ Pour sélectionner la zone de fréquences souhaitée, déplacer le sélecteur „BAND“ dans la zone radio souhaitée FM, FM stéréo ou OM.

➔ Si vous réglez sur FM, vous pouvez orienter l'antenne pour améliorer la réception.

**Remarque :**

En général on reçoit les stations FM en mode stéréo. La LED du mode „STEREO“ s'allume. Si la réception FM est dérangée en mode stéréo, vous pouvez placer le sélecteur „BAND“ sur „FM“. La réception sera ainsi meilleure.

➔ Si vous réglez sur OM, vous pouvez tourner l'appareil pour améliorer la réception.

## Comment régler une station

➔ Tournez la molette sur le réglage des stations „TUNING“ pour régler la fréquence de réception.

➔ L'affichage sur la molette donne une orientation approximative dans la zone de fréquences.

# Comment nettoyer l'appareil



### Electrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante.

**Attention !**
N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.

➔ Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

# Comment remédier aux erreurs

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, faites une vérification à l'aide des tableaux suivants.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

## Problèmes avec l'appareil

| Symptôme | Cause possible / remède |
| --- | --- |
| La radio/lecteur de CD ne peut pas être mis en marche. | La radio/lecteur de CD n'est pas alimentée en courant. Raccordez correctement le câble réseau à la prise de courant. Vérifiez si les piles sont correctement placées. Les piles sont vides. Remplacez les piles par de nouvelles. |
| Aucun son n'est audible. | Augmentez le volume. Retirez la prise pour casque de l'appareil si vous souhaitez écouter par les haut-parleurs. |
| On entend des bruits de fond. | Un téléphone portable ou un autre appareil à proximité de la radio/lecteur de CD émet des ondes radio perturbantes. Eloignez le téléphone mobile ou l'appareil à proximité de la radio/lecteur de CD. |
| D'autres dérangements dans le fonctionnement, des bruits forts ou un dérangement sur l'afficheur apparaissent. | Des composants électroniques de la radio/lecteur de CD sont déréglés. Retirez la fiche secteur et enlevez les piles. Laissez l'appareil env. 10 secondes sans courant. Raccordez à nouveau l'appareil ou replacez les piles. |

# Problèmes avec le lecteur de CD

| Symptôme | Cause possible / remède |
|---|---|
| Le CD ne peut pas être lu ou saute pendant la lecture. | L'appareil ne se trouve pas en mode CD. |
| | Le compartiment de disque n'est pas fermé.<br>Fermez le compartiment de disque. |
| | Le CD est mal placé.<br>Placez le CD avec la partie imprimée vers le haut. Le CD doit se trouver bien au centre du compartiment de disque. |
| | Le CD est sali.<br>Nettoyez le CD. |
| | De l'humidité s'est déposée dans le compartiment de disque.<br>Retirez le CD et laissez le compartiment de disque ouvert pendant 1 heure env. pour le faire sécher. |
| | La durée de lecture du CD est supérieure à 74 minutes. |

| Symptôme | Cause possible / remède |
|---|---|
| Le son s'arrête. | Le volume sonore est réglé trop haut.<br>Baissez le volume. |
| | Le CD est endommagé ou sali.<br>Nettoyez le CD ou remplacez-le. |
| | L'appareil est soumis à des vibrations.<br>Placez l'appareil à un endroit sans vibration. |

## Problèmes avec la radio

| Symptôme | Cause possible / remède |
|---|---|
| L'appareil ne reçoit aucune station. | L'appareil ne se trouve pas en mode radio.<br>Positionnez le sélecteur "FUNCTION" sur RADIO. |
| Le son est faible ou de mauvaise qualité. | D'autres appareils, par ex. un téléviseur, perturbent la réception.<br>Placez la radio/lecteur de CD loin de ces appareils. |
| | Les piles sont vides.<br>Remplacez les piles par de nouvelles. |
| | L'antenne n'est pas sortie ou orientée.<br>Sortez l'antenne.<br>Tournez l'antenne ou l'appareil pour améliorer la réception. |






# Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Dimensions (largeur x hauteur x profondeur) : | 240 mm x 140 mm x 155 mm |
| Poids : (sans piles) | 1,7 kg |
| Tension : | Courant alternatif 230 V , 50 Hz |
| | avec piles : 9 V courant continu<br>6 piles LR14/C 1,5 V |
| Puissance de sortie : | 2 x 1,2 W sinus 10% THD |
| Conditions ambiantes : | +5 °C à +35 °C<br>5 % à 90 % d'humidité relative (non condensée) |
| Fréquences de réception : | FM 87,5–108 MHz +<br>OM 522–1620 kHz |
| Laser : | Longueur d'onde 655 nm, classe 1 |
| Prise de raccordement de casque : | 3,5 mm |

# Directives et normes

Ce produit est conforme à

- la directive basse tension (73/23/CEE),
- à la directive CEM (89/336/CEE) et à la
- directive de marquage CE (93/68/CEE).

# Comment contacter le fabricant

DGC GmbH
Spöttingerstraße 2b
D-86899 Landsberg

# Consignes d'élimination

## Elimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou de votre installation de gestion de déchets communale.



## Danger d'étouffement !

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.

Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

# Comment éliminer l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil.





**Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).**

**Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.**



## Danger de mort !

Débranchez la fiche secteur sur les appareils qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.